



COMISION EUROPEA
EuropeAid Cooperation Office

Direction E: Latin America
Unit E/4: Finances, Contracts and Audit

Brussels, 19th March 2004

EUROPEAID/E4/cdc/notification/doc (03)D/ 9894

Stadt Karlsruhe Dezernat 2 - S		AE		
Eing.: 23. MRZ. 2004		SIN		
		RS		
		zDA		
1	2	3	4	

Mr Siegfried KÖNIG
CITY OF KARLSRUHE
Karl-Friedrich Strasse 10
D-76 124 KARLSRUHE (Germany)

Object: Grant Contract n° ALR/B7-3110/2000/0021/R6-B3-03

Project: URB-AL Programme. Common Project R6-B3-03:
"Sustainable waste management for oceanic islands – Extensión & Transfer"

Please find enclosed **three originals** of the Grant Contract established between **The City of Karlsruhe** and the Commission of the European Communities, for the above referenced project.

We kindly ask you to sign them three originals, keeping one and **returning the other two, duly signed and dated**, to the following address :

EUROPEAN COMMISSION
EuropeAid Cooperation Office
Unit AIDCO/E4: *Finances, Contracts and Audit*
Rue du Genève, 1, Office: J54-2/31
B-1140 Brussels – Belgium

In order to proceed with the advanced payment we need as stated in article 15.1 of Annex II of the Contract, you return to us the **form « request for payment for grant contract for external aid »** (Model in Annex V), fully complimented and signed.

In order to avoid any delay or loss of the documents, please use express courier or registered post.

Yours faithfully,

Cristina Querol Carceller
Finances & Contracts Sector

Annex : 3 originals

GRANT CONTRACT

EXTERNAL AID

Financing : **The Commission of the European Communities**

Title¹ : **URB-AL Programme - Joint Project R6-B3-03:
*"Sustainable waste management for oceanic islands –
Extension & transfer"***

Contract Number : **ALR/B7-3110/2000/0021/R6-B3-03**

Beneficiary : **City of Karlsruhe - Germany**

Total amount
of CE grant : **799.998,15 EURO**

Date of signature : **26. 3. 04
.....**

¹ The title and contract number must be quoted in all correspondence and all invoices relating to the contract.



GRANT CONTRACT
- EXTERNAL ACTIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITY -

ALR/B7-3110/2000/0021/R6-B3-03

The European Community, represented by the Commission of the European Communities, ("the Contracting Authority")

of the one part,

and

The City of Karlsruhe, with its office at Karl-Friedrich Straße 10 – 76 124 Karlsruhe, Germany, ("the Beneficiary"),

of the other part,

have agreed as follows:

Special conditions

Article 1 - Purpose

- 1.1 The purpose of this contract is the award of a grant by the Contracting Authority for the implementation of the Action entitled: **URB-AL Programme - Joint Project R6-B3-03 "Sustainable waste management for oceanic islands – Extension & Transfer"**, in the framework of the URB-AL Programme, contract number **ALR/B7-3110/2000/0021/R6-B3-03** ("the Action").
- 1.2 The Beneficiary will be awarded the grant on the terms and conditions set out in this contract, which consists of these special conditions ("Special Conditions") and the annexes, which the Beneficiary hereby declares it has noted and accepted.
- 1.3 The Beneficiary accepts the grant and undertakes to carry out the Action under its own responsibility.

Article 2 - Implementation period of the Action

- 2.1 This contract shall enter into force on the date when the last of the two Parties signs.
- 2.2 Implementation of the Action shall begin on the first day of the month following the date on which the first instalment of prefinancing is paid by the Contracting Authority.
- 2.3 The Action's implementation period, as laid down in Annex I, is 24 months.



Article 3 - Financing of the Action

- 3.1 The total cost of the Action eligible for financing by the Contracting Authority is estimated at 1.373.623, 20 euros, as set out in Annex III.
- 3.2 The Contracting Authority undertakes to finance a maximum of 799.998.15 euros, equivalent to 58.24% of the estimated total eligible cost specified in paragraph 1; the final amount shall be established in accordance with Article 17 of Annex II.

Article 4 - Technical and financial reporting and payment arrangements

- 4.1 Technical and financial reports shall be produced in support of payment requests, in compliance with Articles 2 and 15.1 of Annex II.
- 4.2 Payment will be made in accordance with Article 15 of Annex II. Of the options referred to in Article 15.1, the following will apply:

Option 2

First instalment of pre-financing (80% of the part of the forecast budget for the first 12 months of implementation financed by the Contracting Authority:

368.910 euros

Further annual instalment(s) of pre-financing:

271.088,15 euros

Forecast final payment (subject to the provisions of Annex II):

160.000 euros

Article 5 - Contact addresses

Any communication relating to this contract must be in writing, state the number and title of the Action and be sent to the following addresses:

For the Contracting Authority

Payment requests and attached reports, including requests for changes to bank account arrangements should be sent to:

European Commission
EuropeAid Cooperation Office
Financing, Contracts and Audit Unit – AIDCO E4
For the attention of the Head of Unit
J-54 – 2/35
Rue Joseph II, 54
B-1049 Bruxelles - Belgique

Copies of the documents referred to above, and correspondence of any other nature, should be sent to:

European Commission
EuropeAid Cooperation Office
Centralised Operations for Latin America Unit – AIDCO E2
For the attention of the Head of Unit – Mr. Riccardo Gambini
J-54 – 4/13
Rue Joseph II, 54
B-1049 Bruxelles - Belgique

For the Beneficiary

Mr. Karl-Heinz Schleckmann
Council officer
Stadt Karlsruhe
Karl-Friedrich-Strasse 10
D-76124 Karlsruhe
Germany
Tel.: 00 49 721 133 10 22
Fax: 00 49 721 133 10 29
E-mail: dez2@Karlsruhe.de

Article 6 - Annexes

6.1 The following documents are annexed to these Special Conditions and form an integral part of the contract:

- Annex I: Description of the Action
- Annex II: General Conditions applicable to European Community-financed grant contracts for external Actions
- Annex III: Budget for the Action
- Annex IV: Contract-award procedures
- Annex V: Standard request for payment and financial identification form
- Annex VI: Model audit certificate
- Annex VII: Model financial guarantee

6.2 In the event of conflict between the provisions of the Annexes and those of the Special Conditions, the provisions of the Special Conditions shall take precedence. In the event of conflict between the provisions of Annex II and those of the other annexes, those of Annex II shall take precedence.



Article 7 - Other specific conditions applying to the Action

7.1 The General Conditions are supplemented by the following:

7.1.1 The audit firm which will carry out the audit(s) referred to in Article 15.6 of Annex II.

RECHNUNGSPRÜFUNGSAMT (Mr. Jürgen Fetzner)
D-76124 Karlsruhe / Germany
Tel.: 00 49 721 133 14 00 – Fax : 00 49 721 133 14 09
E-mail: rpa@karlsruhe.de

Done in three originals in the English language, two of them for the Contracting Authority and one for the Beneficiary.

For the Beneficiary

Mr. Siegfried KÖNIG
First Mayor
Stadt Karlsruhe

Signature: 

Oberbürgermeister

Date: 25. MRZ. 2004



For the Contracting Authority

Head of Unit

Financing, Contracts and Audit – AIDCO E4

EuropeAid Cooperation Office

Signature: 

date: 18.03.2004

For the Contracting Authority

Mr. Riccardo Gambini
Head of Unit
Centralised Operations for Latin
America – AIDCO E2
EuropeAid Cooperation Office

Signature: 

date: 18-03-2004